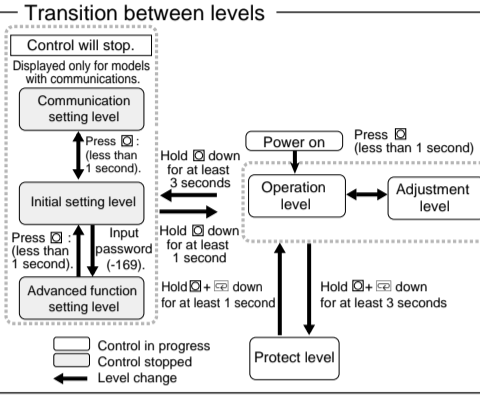


Temperature controller
Communication
Event Input
Heater Burnout Alarm/HS Alarm (CT1/CT2)
Control Output 2 (Voltage Output)
External Power Supply for ES1B

EN Instruction Manual

Thank you for purchasing the OMRON E5CN temperature controller. Read this manual carefully before using the controller and always keep it close at hand while the controller is in use.

OMRON CORPORATION
©All Rights Reserved
1618390-8C



Transition to Communication setting level
Press the [ ] key for at least three seconds to move from the operation level to the initial setting level; press the [ ] key once again to move to the communication setting level.

Options Settings List (Only parameters for option unit are listed.)

Table with columns: Level, Setting, Display, Set value/monitor value, Default, Unit. Rows include Multi-SP, Heater current, Leakage current, Communications writing, Protocol selection, etc.

For -500 models, install the E53-CN N.
Refer to the User's Manual for details on Temperature Controller Operation.
Refer to the E5CN/AN/EN Communications User's Manual for details on communications.

Event input

Event inputs can be set to switch Set points, to switch between Run/Stop modes or Auto/Manual modes, or to start the program.

Application Example table showing Event input 1, Selected set point, and Event Input 2, Run/Stop, Auto/Manual, Program start.

(OFF: Open, ON: Short)

Heater Burnout Alarm/HS Alarm (CT1/CT2)

Establishing a value for the detection current for Single phase Power
Use the following formula to establish a value for the detection current:

Detection setting = (Normal heater current value + Heater burnout current value) / 2

- When more than one heater is connected to the CT, use the burnout current of the heater using the smallest current as the burnout value.
Ensure that the following conditions are satisfied:
Heaters of less than 10.0A: Normal heater current value - Heater burnout current value >= 1A

Communication (RS-485)

The communications settings (e.g., communications speed) must be the same as those of the host computer.

Control Output 2 (Voltage Output)

Specifications: 12 VDC, 21 mA (with short-circuit protection circuit)

External Power Supply for ES1B

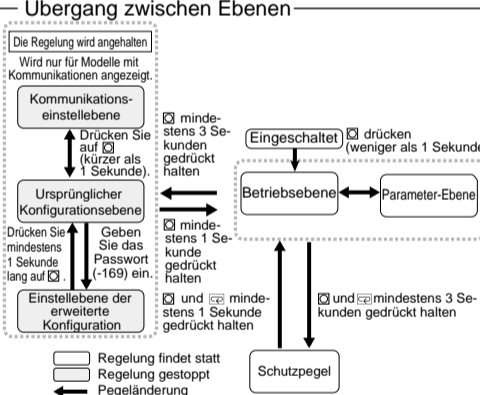
Specifications: 12 VDC±10% at 20mA (with short-circuit protection circuit)
Consult your OMRON sales representative about using the ES1B Infrared Thermosensor's external power supply for other purposes.

Temperaturregler
Kommunikation
Ereignis-Eingänge
Alarm für das Ausbrennen der Heizung/
HS-Alarm (Stromwandler1/Stromwandler2)
Regelausgang 2 (Spannungsausgabe)
Spannungsversorgung für ES1B

DE Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von OMRON entschieden haben. Um den sicheren Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, darf es nur von qualifiziertem Personal mit Fachkenntnissen über elektrische Geräte bedient werden.

OMRON CORPORATION
©All Rights Reserved



Übergang zum Kommunikations-Einstellebene
Die Taste [ ] mindestens drei Sekunden drücken, um vom Betriebsebene zum Kommunikations-Einstellebene umzuschalten; die Taste [ ] noch einmal drücken, um zum Ursprünglicher Konfigurationsebene umzuschalten.

Optionen - Einstellungsliste (Nur Parameter für die Option Unit sind aufgelistet.)

Table with columns: Pegel, Einstellung, Display, Wert einstellen/Wert kontrollieren, Voreinstellung, Einheit. Rows include Betriebspegel, Einstellpegel, Kommunikations-einstellpegel, Einstellpegel für erweiterte Funktion.

Installation von E53-CN N bei -500-Modellen.
Bezuglich Einzelheiten für den Betrieb des Temperaturreglers, schlagen Sie bitte im Bedienungshandbuch nach.
Schlagen Sie im ntp.confirm Handbuch name: ntp E5CN/AN/EN Communications User's Manual (E5CN/AN/EN Kommunikations Bedienerhandbuch) für Einzelheiten zu den Kommunikation nach.

Ereignis-Eingänge

Ereigniseingänge können definiert werden, um Sollwerte umschalten, zwischen den Modi Ausführen/Stoppen und Auto/Manuell zu wechseln, oder um das Programm zu starten.

Table with columns: Ereignis-Eingang 1, Ereignis-Eingang 2, AUS, EIN, Aufführen/Stoppen, Auto, Manuell, Zurückstellen, Start.

(AUS: offen, EIN: kurz)

Alarm für das Ausbrennen der Heizung/
HS-Alarm (Stromwandler1/Stromwandler2)

Finden des Erkennungsstroms für Einphasenstrom.
Verwenden Sie die folgende Formel zur Etablierung eines Wertes für den Erkennungsstrom:

Erkennungseinstellung = (Normaler Heizstromwert + Heizungs-Ausbrennstromwert) / 2

Wenn mehr als ein Heizer an CT angeschlossen ist, verwenden Sie den Ausbrennstrom des Heizers mit dem kleinsten Strom als Ausbrennstromwert.
Sicherstellen, daß die folgenden Bedingungen erfüllt werden:
Heizer von weniger als 10.0 A: Normaler Heizwert - Heizer-Ausbrennstrom >= 1 A

Kommunikations (RS-485)

Die Kommunikationseinstellungen (z. B. Kommunikationsgeschwindigkeit) müssen mit denen des Zentralrechners übereinstimmen.

Regelausgang 2 (Spannungschaltendausgang)

Spezifikationen: 12 VDC, 21 mA (mit Kurzschlusschutz)

Spannungsversorgung für ES1B

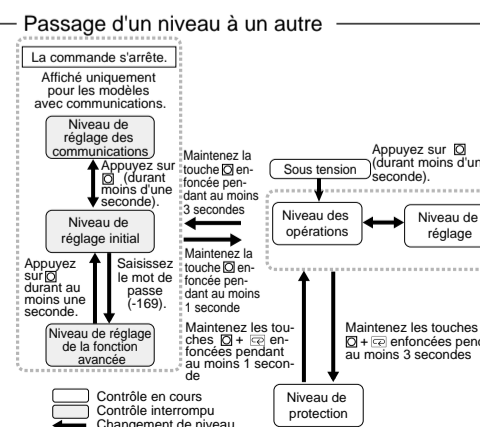
Spezifikationen: 12 VDC±10% bei 20mA (mit Kurzschlusschutz)
Setzen Sie sich mit dem OMRON-Händler in Verbindung, wenn Sie das Spannungsversorgung des Infrarot-Thermosensors für andere Zwecke einsetzen wollen.

Régulateur de température
Communication
Entrée événement
Alarme de dysfonctionnement de l'élément chauffant /
Alarme HS (TC1/TC2)
Sortie de contrôle 2 (sortie de tension)
Alimentation externe du modèle ES1B

FR Manuel d'instruction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit OMRON. Afin de garantir une utilisation du produit en toute sécurité, seul un professionnel qualifié en matière d'électricité et connaissant les dispositifs électriques peut le manipuler.

OMRON CORPORATION
©All Rights Reserved



Passage au niveau de configuration de la communication
Maintenez la touche [ ] enfoncée pendant au moins 3 secondes pour passer du niveau des opérations au niveau de configuration initiale; appuyez à nouveau sur la touche [ ] pour passer au niveau de configuration de la communication.

Liste des réglages des options (Ne sont listés que les paramètres pour l'unité optionnelle.)

Table with columns: Niveau, Réglage, Affichage, Valeur définie/valeur au moniteur, Par défaut, Unité. Rows include Niveau de fonctionnement, Niveau d'ajustement, Niveau de réglage des communications, Niveau de réglage des fonctions avancées.

Pour les modèles -500, installez le E53-CN N.
Pour plus de détails sur le fonctionnement de la commande de température, reportez-vous au Manuel d'utilisation.
Pour plus de détails concernant les communications, reportez-vous au Manuel d'utilisation des communications E5CN/AN/EN.

Entrée événement

Les entrées événements peuvent être réglées pour commuter les points de réglage, afin de basculer les modes Fonctionnement/arrêt ou les modes Automatique/manuel, ou afin de lancer le programme.

Table with columns: Entrée événement 1, Point configuré sélectionné, Entrée événement 2, Marche / Arrêt, Automatique/Manuel, Démarrage programme.

(OFF: ouvert, ON: court)

Alarme de dysfonctionnement de l'élément chauffant /Alarme HS (TC1/TC2)

Recherche du courant de détection pour l'alimentation monophasée
Utilisez la formule suivante pour introduire une valeur de détection de courant:

Configuration de la détection = Valeur du courant du filament en condition normale + valeur du courant de claquage du filament

Si plus d'un filament est connecté au CT, utilisez le courant de claquage du filament en prenant le courant le plus bas comme valeur de claquage (si tous les filaments utilisent la même intensité de courant, utilisez la valeur applicable à un filament comme valeur de claquage).

Communication (RS-485)

Les réglages des communications (par exemple la vitesse de communication) doivent être les mêmes que ceux de l'ordinateur hôte.

Sortie de contrôle 2 (sortie de tension)

Spécifications: 12 Vc.c., 21 mA (avec une protection de court-circuit)

Alimentation externe du modèle ES1B

Spécifications: 12 V c.c. ±10% pour 20 mA (avec une protection de court-circuit)
Consultez votre revendeur OMRON pour savoir s'il est possible d'utiliser l'alimentation externe du capteur thermique à infrarouge ES1B dans d'autres applications.

